

## GERECHT VAN EERSTE AANLEG

## ARREST VAN HET GERECHT VAN EERSTE AANLEG

van 14 september 2004

in zaak T-156/94, *Siderúrgica Aristrain Madrid SL* tegen  
Commissie van de Europese Gemeenschappen <sup>(1)</sup>*(EGKS-Verdrag — Mededinging — Overeenkomsten en onderling samenhangende gedragingen — Europese balkenproducenten — Toerekenbaarheid van onrechtmatige gedraging — Geldboete — Hogere voorziening — Verwijzing naar Gerecht)*

(2004/C 284/28)

(Procestaal: Spaans)

In zaak T-156/94, *Siderúrgica Aristrain Madrid SL*, gevestigd te Madrid (Spanje), vertegenwoordigd door A. Creus Carreras en N. Lacalle Mangas, advocaten, domicilie gekozen hebbende te Brussel, tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen (gemachtigden: J. Currall en W. Wils, bijgestaan door J. Rivas Andrés en J. J. Gutiérrez Gisbert, advocaten), betreffende een vordering tot nietigverklaring van beschikking 94/215/EGKS van de Commissie van 16 februari 1994 inzake een procedure op grond van artikel 65 van het EGKS-Verdrag betreffende overeenkomsten en onderling samenhangende gedragingen van Europese balkenproducenten (PB L 116, blz. 1), heeft het Gerecht (Tweede kamer — uitgebreid), samengesteld als volgt: J. Pirrung, kamerpresident, V. Tiili, A. W. H. Meij, M. Vilaras en N. J. Forwood, rechters; griffier: B. Pastor, adjunct-griffier, 14 september 2004 een arrest gewezen waarvan het dictum luidt als volgt:

- 1) Het bedrag van de geldboete die verzoekster is opgelegd bij artikel 4 van beschikking 94/215/EGKS van de Commissie van 16 februari 1994 inzake een procedure op grond van artikel 65 van het EGKS-Verdrag betreffende overeenkomsten en onderling samenhangende gedragingen van Europese balkenproducenten, wordt vastgesteld op 2 540 000 euro.
- 2) Verzoekster zal 35 % van de kosten dragen die haarzelf en verweerster zijn opgekomen in de procedures voor het Gerecht, het kortgeding daaronder begrepen, en in de procedure van hogere voorziening voor het Hof. Verweerster zal 65 % van de kosten dragen die haarzelf en verzoekster in diezelfde procedures zijn opgekomen.

<sup>(1)</sup> PB C 146 van 28.5.2004.

## ARREST VAN HET GERECHT VAN EERSTE AANLEG

van 16 september 2004

in zaak T-274/01, *Valmont Nederland BV* tegen Commissie  
van de Europese Gemeenschappen <sup>(1)</sup>*(Steunmaatregelen van de staten — Begrip — Voordeel — Verkoopprijs grond — Financiering van parkeerplaats)*

(2004/C 284/29)

(Procestaal: Nederlands)

In zaak T-274/01, *Valmont Nederland BV*, gevestigd te Maarheeze (Nederland), vertegenwoordigd door A. Van Landuyt, A. Prompers en G. Van de Wal, advocaten, tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen (gemachtigden: aanvankelijk G. Rozet en H. Speyart en vervolgens G. Rozet en H. van Vliet, domicilie gekozen hebbende te Luxemburg), betreffende een verzoek om nietigverklaring van beschikking 2002/142/EG van de Commissie van 18 juli 2001 betreffende de door Nederland ten uitvoer gelegde steunmaatregel ten gunste van Valmont Nederland BV (PB 2002, L 48, blz. 20), heeft het Gerecht (Vierde kamer — uitgebreid), samengesteld als volgt: H. Legal, kamerpresident, V. Tiili, A. W. H. Meij, M. Vilaras en N. J. Forwood, rechters; griffier: J. Plingers, (administrateur), op 16 september 2004 een arrest gewezen waarvan het dictum luidt als volgt:

- 1) Beschikking 2002/142/EG van de Commissie van 18 juli 2001 betreffende de door Nederland ten uitvoer gelegde steunmaatregel ten gunste van Valmont Nederland BV wordt nietig verklaard.
- 2) De Commissie wordt verwezen in de kosten.

<sup>(1)</sup> PB C 31 van 5.1.2002.